

## MODIFICA DEL REGOLAMENTO DELL'OPERAZIONE A PREMI "Arval ti regala il monopattino"

Il Soggetto Promotore, ai sensi dell'art. 10 D.P.R. 430/2001, comunica a tutti i Destinatari la modifica del Regolamento di seguito riportata.

Si specifica che, ad eccezione di quanto di seguito espressamente indicato, nessun altro articolo del Regolamento è modificato, fatti salvi i necessari adeguamenti in virtù della presente Modifica del Regolamento:

- il paragrafo PERIODO DI SVOLGIMENTO del Regolamento è modificato come segue:

### PERIODO DI SVOLGIMENTO

L'Iniziativa si svolgerà nel periodo compreso tra il **20/10/2020** e il **20/09/2021** (di seguito, "Periodo di partecipazione").

## REGOLAMENTO PER OPERAZIONE A PREMIO

### "Arval ti regala il monopattino"

Regolamento (art.10 co.3 D.P.R. 26 ottobre 2001 n.430)

### SOGGETTO PROMOTORE

L'Operazione a premio "**Arval ti regala il monopattino**" (di seguito, "Operazione a premio" o "Iniziativa") è indetta dalla Società Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico con sede legale in via Pisana 314/B, 50018 Scandicci (FI) - Cod. Fiscale 00879960524 e Part. IVA 04911190488 (di seguito, "Arval").

### SOGGETTO DELEGATO

**Jakala S.p.A.**, con sede legale in Corso di Porta Romana 15, 20122 Milano – Cod. Fiscale e Part. IVA 08462130967.

### AREA DI DIFFUSIONE

L'Operazione a premio si svolgerà su tutto il territorio nazionale e della Repubblica di San Marino.

### PERIODO DI SVOLGIMENTO **\*\*modificato\*\***

L'Iniziativa si svolgerà nel periodo compreso tra il **20/10/2020** e il **20/09/2021** (di seguito, "Periodo di partecipazione").

### DESTINATARI

#### Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di BNP Paribas SA

Sede Legale: Via Pisana 314/B - 50018 Scandicci (FI) - Tel. 055.73.70.700 - Fax 055.73.70.370

Cap. Soc. € 158.000.000,00 - P.IVA IT04911190488 –

C.F. e Reg. Imprese di Firenze 00879960524 - R.E.A: Firenze 469866

Azienda con Sistema di gestione integrato Ambiente, Qualità, Salute & Sicurezza e Sicurezza Stradale

Certificata UNI EN ISO 14001:2015, UNI EN ISO 9001:2015, OHSAS 18001:2007 e

UNI EN ISO 39001:2012

[www.arval.it](http://www.arval.it)



I soggetti destinatari sono tutti i consumatori finali, intesi come persone fisiche residenti sul territorio nazionale e della Repubblica di San Marino, che al momento della partecipazione alla presente Iniziativa abbiano raggiunto la maggiore età (di seguito, "Destinatari").

Sono escluse dalla partecipazione all'Operazione a premio e, pertanto, non avranno diritto al Premio:

- Persone giuridiche di qualsiasi natura;
- Persone fisiche che agiscano nell'esercizio dell'attività professionale o imprenditoriale (svolta ai sensi del D. Lgs. 206/2005, "Professionisti")

## FINALITÀ

Promuovere il noleggio del veicolo "Seat Arona" attraverso i canali di vendita Arval.

## MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

Tutti i Destinatari che, nel Periodo di partecipazione, concluderanno con Arval un contratto di locazione a lungo termine (di seguito, "Contratto<sup>1</sup>") avente a oggetto un veicolo marca Seat, modello Arona (di seguito, "Veicolo"), riceveranno in premio nr. **1 Monopattino elettrico SEAT MÓ e KickScooter 25**, nuovo di fabbrica, del valore di € 427,00 (euro quattrocentoventisette,00) (IVA esclusa).

Ai fini della partecipazione alla presente Operazione a premio, saranno ritenuti validi i soli contratti di locazione conclusi nel Periodo di partecipazione.

Il Contratto si intenderà "concluso" nel momento in cui la proposta di noleggio, sottoscritta dal Cliente, venga accettata da Arval.

In nessun caso, il Destinatario avrà diritto al Premio:

- 1) qualora lo stesso receda dal Contratto nei termini e nelle modalità di cui all'art. 52 D. Lgs. 206/2005 ("Codice del Consumo");
- 2) in caso di mancato ritiro del Veicolo.

Sono esclusi dalla presente Iniziativa e, pertanto, non danno diritto all'ottenimento del Premio:

- i contratti di locazione a lungo termine a marchio "Simple Rent" conclusi con Arval e Intesa Sanpaolo Forvalue S.p.A.
- i contratti di locazione a lungo termine a marchio "Volvo Car Rent" o "Kia Renting" conclusi con Arval.

Il premio sarà consegnato al Destinatario contestualmente al ritiro del Veicolo.

### Note sui premi

- Il Destinatario non può richiedere in alcun caso e per nessun motivo, il valore in denaro corrispondente al premio previsto né il relativo cambio/sostituzione, tuttavia il Promotore, nel caso in cui non sia in grado di consegnare il premio per impossibilità sopravvenuta per cause allo stesso non imputabili, si

---

<sup>1</sup> Contratto regolato da Condizioni Generali di Contratto Quadro di locazione a lungo termine di veicoli senza conducente, reperibili su [www.arval.it](http://www.arval.it)

### **Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico**

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di BNP Paribas SA  
Sede Legale: Via Pisana 314/B - 50018 Scandicci (FI) - Tel. 055.73.70.700 - Fax 055.73.70.370  
Cap. Soc. € 158.000.000,00 - P.IVA IT04911190488 -

C.F. e Reg. Imprese di Firenze 00879960524 - R.E.A.: Firenze 469866  
Azienda con Sistema di gestione integrato Ambiente, Qualità, Salute & Sicurezza e Sicurezza Stradale  
Certificata UNI EN ISO 14001:2015, UNI EN ISO 9001:2015, OHSAS 18001:2007 e  
UNI EN ISO 39001:2012

[www.arval.it](http://www.arval.it)



riserva il diritto di sostituire i premi annunciati con premi di caratteristiche analoghe o superiori, dello stesso marchio e/o di marchio diverso. Per i prodotti sono valide le garanzie dei produttori.

- A far data dalla consegna, ogni qualsivoglia onere di manutenzione, ordinaria o straordinaria, dei premi, così come ogni tassa, imposta, spesa o onere relativo all'utilizzo degli stessi, dovrà intendersi a carico esclusivo del Destinatario.
- Il Destinatario, sin da ora, esonera espressamente Arval da ogni responsabilità per qualsivoglia danno diretto o indiretto possa derivare, al Cliente medesimo o a terzi, dall'utilizzo dei premi.
- Salvo imprevisti e/o disguidi organizzativi, non dipendenti dalla propria volontà e che possono in qualche modo impedire l'assoluto rispetto dei termini fissati, il Promotore s'impegna ad effettuare la consegna dei premi, se disponibili, contestualmente al ritiro del Veicolo e comunque entro i termini di legge (art.1 co. 3 D.P.R. 430/2001)
- Le immagini fotografiche riportate nel materiale pubblicitario sono rappresentative dei premi, le descrizioni e i colori possono non equivalere a causa di errori tipografici.

## MONTEPREMI

A garanzia dei premi promessi sarà prestata una cauzione (assicurativa o bancaria) in bollo o deposito bancario pari al 20% del valore Montepremi; essendo il valore Montepremi previsto in € 53.375,00 (IVA esclusa), la cauzione sarà pari a € 10.675,00, salvo conguaglio finale, con scadenza il **18/04/2023**, avente come beneficiario:

## MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO

Dipartimento per l'Impresa e l'Internazionalizzazione

DGMCCVNT –Divisione XIX- Uff. Manifestazioni a Premio

Via Molise 2 – 00187 Roma

## INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE

La pubblicità dell'Operazione a premio sarà conforme al presente Regolamento e verrà effettuata tramite comunicazioni dirette ai Destinatari, sul sito arval.it ed eventuali ulteriori forme di pubblicità che si dovessero ritenere utili, sempre nel rispetto ed in conformità di quanto previsto dal D.P.R. 430/2001 in materia di manifestazioni a premio.

Eventuali modifiche che (nel rispetto dei diritti acquisiti dai partecipanti) dovessero essere apportate al presente Regolamento nel corso dello svolgimento dell'Iniziativa, saranno preventivamente comunicate ai Destinatari con le medesime modalità di comunicazione al pubblico riservate al presente Regolamento.

Il Regolamento sarà consultabile sul sito arval.it e a disposizione dei partecipanti presso il Soggetto delegato Jakala S.p.A. Corso di Porta Romana 15, 20122 Milano.

### Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di BNP Paribas SA

Sede Legale: Via Pisana 314/B - 50018 Scandicci (FI) - Tel. 055.73.70.700 - Fax 055.73.70.370

Cap. Soc. € 158.000.000,00 - P.IVA IT04911190488 –

C.F. e Reg. Imprese di Firenze 00879960524 - R.E.A: Firenze 469866

Azienda con Sistema di gestione integrato Ambiente, Qualità, Salute & Sicurezza e Sicurezza Stradale

Certificata UNI EN ISO 14001:2015, UNI EN ISO 9001:2015, OHSAS 18001:2007 e

UNI EN ISO 39001:2012

www.arval.it



La partecipazione all'Iniziativa comporta per i Destinatari / partecipanti l'accettazione incondizionata e totale delle regole e delle clausole contenute nel presente Regolamento senza limitazione alcuna.

La partecipazione all'Iniziativa è gratuita.

La presente Operazione a premio si svolge nel rispetto del D.P.R. 430/2001 e secondo le istruzioni indicate nella circolare 28 marzo 2002 n. 1/AMTC del Ministero dello Sviluppo Economico.

Il Promotore si riserva di effettuare tutte le verifiche relative alla corretta partecipazione all'Iniziativa. Nel caso in cui si dovesse riscontrare che i partecipanti abbiano utilizzato mezzi e strumenti fraudolenti o in violazione del normale svolgimento dell'Operazione a premio, perderanno il diritto al premio. In tal caso, il Promotore si riserva il diritto di procedere, nei termini giudicati più opportuni e nel rispetto delle leggi vigenti, per limitare ed inibire ogni iniziativa avente lo scopo di aggirare il sistema ideato e la meccanica dell'Iniziativa.

Il Promotore non può in nessun caso essere ritenuto responsabile per eventi ad esso non imputabili, che possano impedire ai Destinatari / partecipanti di prendere parte alla presente Operazione a premio.

Per tutto quanto non indicato nel presente Regolamento, il Promotore si rimette a quanto previsto dal D.P.R. 430/01.

## PRIVACY

Arval Service Lease Italia S.p.a. a socio unico, in qualità di Titolare del trattamento, informa che la partecipazione alla Iniziativa non comporta il trattamento di dati personali ulteriori rispetto a quelli connessi alla stipula del contratto di noleggio.

L'informativa di Arval è disponibile sul sito: [www.arval.it/privacy](http://www.arval.it/privacy)

Arval Service Lease Italia S.p.a. a socio unico

-----  
(Il Rappresentante legale)

Scandicci, lì 12/07/2021

### Arval Service Lease Italia S.p.A. a socio unico

Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento di BNP Paribas SA

Sede Legale: Via Pisana 314/B - 50018 Scandicci (FI) - Tel. 055.73.70.700 - Fax 055.73.70.370

Cap. Soc. € 158.000.000,00 - P.IVA IT04911190488 -

C.F. e Reg. Imprese di Firenze 00879960524 - R.E.A: Firenze 469866

Azienda con Sistema di gestione integrato Ambiente, Qualità, Salute & Sicurezza e Sicurezza Stradale

Certificata UNI EN ISO 14001:2015, UNI EN ISO 9001:2015, OHSAS 18001:2007 e

UNI EN ISO 39001:2012

[www.arval.it](http://www.arval.it)

